

## 3. ABSTRACT REGISTER.

In conformity with similar publications, I conclude this Glossary with an alphabetical *abstract* register, which will facilitate its use, particularly where the spelling is somewhat unexpected; it also shows whether a name is to be found at the head of an article, or amongst the words of analogous formation. The names for which the native spelling in Indian characters is given (Sanskrit or Hindostáni) are marked with an asterisk (\*); of those connected with Tibetan geography the principal names have a dagger (†). The *analogia* have no particular mark. A name in parentheses is only quoted at the respective place as a synonymous name, or as a case of arbitrary alteration of spelling. Every decade of the names in the register is marked by a unit in the marginal numbers, the words in parentheses, however, not being reckoned.

Before entering now in the details of the explanation of names, I can but repeat from the introductory part of our first volume,<sup>1</sup> that during our travels we had to trust the writing with native characters to our múnshis; the natural sciences being the principal objects of our occupation I could not extend the study of Hindostáni so far as to enable me to judge of the orthographic value of the native material obtained. In reference to the correctness of the spelling in Indian characters I depended upon my múnshi, Mohámmad Said, whose manuscript I had the welcome occasion to communicate for being looked over to my scientific friends, amongst whom I particularly mention Messrs. CHRIST, SPIEGEL, and TRÖMEL.

The revision and printing-controle of the Tibetan characters has been done by my brother EMIL.

<sup>1</sup> p. 66.

---